



School of Music  
University of Missouri

2020-2021 Series | Student Ensemble

---

# University Singers

## *Learn, Love, Live*

**R. Paul Crabb, Director**

**Graduate Teaching Assistants: Nathan Lange, Amelia Lufkin,  
Michael Sauer, Daniel Shafer, Jeremy Wagner**

**Ross Dryer, Accompanist**

**May 1, 2021 | 7:30pm**  
**Online Event**

## Program

**O lux beata Trinitas** .....**Andrej Makor**  
(b. 1987)

O lux beata Trinitas,  
Et principalis Unitas,  
Iam sol recedit igneus,  
Infunde lumen cordibus,

O Trinity of blessed light,  
O Unity of princely might,  
The fiery sun now goes his way;  
Shed Thou within our hearts Thy ray.

Te mane laudum carmine,  
Te deprecemur vespere:  
Te nostra supplex gloria,  
Per cuncta laudet saecula.

To Thee our morning song of praise,  
To Thee our evening prayer we raise;  
Thy glory suppliant we adore  
Forever and forevermore.

Deo Patri sit gloria,  
Eiusque soli Filio,  
Cum Spiritu Paraclito,  
Er nunc, et in perpetuum.

All laud to God the Father be;  
All praise, Eternal Son, to Thee;  
All glory, as is ever meet,  
To God the Holy Paraclete

**CARMINA MEI CORDIS** .....**Abbie Betinis**  
(Songs of My Heart) (b. 1980)

I. Aeterna lux divinitas  
Soloist: Anna Yanessa

Aeterna lux, divinitas,  
in unitate Trinitas,  
te confitemur debiles,  
te deprecamur supplices. Alleluia!

Eternal Light, Divinity,  
O Unity in Trinity,  
to Thee we feebly confess,  
and pray for our needs. Alleluia

Christum rogamus et Patrem,  
Christi Patrisque Spiritum;  
unum potens per omnia,  
fove precantes, Trinita. Alleluia!

Christ we beseech Thee,  
Christ co-equal Spirit,  
one powerful over all  
to those praying to the Trinity.

Qui finis et exordium  
rerumque fons es omnium,  
tu solus es solacium,  
tu certa spes credentium. Alleluia!

The end and the beginning  
You are the source of all things,  
You alone provide comfort,  
You provide certain hope to believers. Alleluia!

O veritas, o caritas,  
o finis et felicitas,  
sperare fac et credere,  
amare fac et consequi.

O truth, o charity,  
o ending and happiness,  
in Thee we hope and believe,  
Love and cleave.

Qui cuncta solus efficit  
cunctisque solus sufficit

Thou who alone the world made,  
are still its one sufficing aid,

tu sola lux es omnibus  
et praemium sperantibus. Alleluia!

you alone are light for all  
And reward with the Prize for those with hope.

From the Liturgia Horarum

II. Angele Dei

Soloist: Mariah Dale

Angele Dei  
Qui custos es mei  
Me tibi commissum pietate superna;  
Hac nocte illumina,  
Custodi, rege, et gubernata. Amen.

Angel of God,  
who is my guardian  
As I have been committed to your heavenly and dutiful care,  
Shed your light on me,  
watch over me, rule me and guide me.

**Naiman Sharag** ..... **Se Enkhbayar**  
(b. 1956)

Soloist: Truman Butler

Naran del ni namalsan shargad,  
Saran süül ni sagsalsan shargad,  
Delkhiin devjeed denselgesen shargad,  
Delger tүүkheen devjүүлsen shargad,  
Altan tuuraigaa tsavchilsan shargad,  
Aziig sereen jantsgaasan shargad,  
Agtiin сүрииг magtuulsan shargad,  
Aldriin сүлдииг manduulsan shargad,  
minu zee.

Sun-like mane flying chestnut horses,  
Moon-like tail flowing chestnut horses,  
World's arena shook chestnut horses,  
Rich history of ours prosperity chestnut horses,  
Golden hooves of theirs pounding chestnut horses  
Asia awaken thrashing chestnut horses,  
Horses' might eulogizing chestnut horses,  
People's protective spirit raise chestnut horses  
of mine.

Joloo dugt'ran jirelsen shargad,  
Zor'giig badraan termuulsan shargad,  
Uudmiin kholiig tuulsan shargad,  
Usnii tung'lgiiid uusan shargad,  
Bayar jargal khu vaaltsan shargad,  
Bakhdam tuuliig бүтеелtsen shargad,  
Bay'lag or'noon duursuulsan shargad,  
Baatar tüm'neen duuluulsan shargad,  
minu zee.

Rein tugging speeding along chestnut horses,  
Will heightening striving chestnut horses,  
Broad far covering chestnut horses,  
Water clearness drank chestnut horses,  
Happiness joy sharing chestnut horses,  
Glorious epic creating chestnut horses,  
Rich motherland make known chestnut horses,  
Hero people of ours brought fame to chestnut horses.  
of mine

Ene shargad'n erdniin khölgүүд,  
Ezen bidnii erdmiin сүргүүд,  
Eekh baigaliin ernii dursгал,  
Egshiglen түгехк enkhiin duulal,

These chestnut horses are treasure mounts,  
Lord, our wisdom herd,  
Mother nature's ancient souvenir,  
Melodiously spreading peaceful songs,

Mongol mor'diin khangal сүр,  
Mini ardiin, шүтөкх шүтөл,  
Urmiin gerch, ukhaanii orch,  
Uragshilakh erchim, undrakh khüchin,  
Teng'riin unaa, temүүлөкх sanaa,

Mongol horses' untamed majesty,  
My people's worshipped faith,  
Inspiration's witness, reason's sparks,  
Forward vigor, upward strength,  
Heaven's mount striving mind,

Domgiin gilbaa, dorniin javkhaa,  
Iimel saikhan khüsliin naiman shargad,  
minu zee.

Legend's epoch, orient's splendor,  
Such are the beautiful hopes of eight chestnut horses  
of mine.

**Sailing Away** ..... **Melissa Dunphy**  
(b. 1980)

Written for the University of Missouri University Singers and conductor R. Paul Crabb with funding from the Mizzou New Music Initiative through the Sinquefeld Charitable Foundation.

Thy sails are set on the unseen sea,  
Sailing away, sailing,  
The waves are bearing thee far from me,  
Love stands wailing,  
Pale mists slowly rise between,  
Mists of parting tears, I ween,  
Wrapping thee in shadow sheen,  
Thy face veiling.

What is this that is borne to me,  
Sailing away, sailing?  
"Thou'lt meet again, on the unseen sea;  
Cease thy wailing:  
Out where the waves of Time, shall be  
Met by the waves of Eternity,  
Light shall pierce the mists for thee  
All unveiling."

-Isabel Grimes Richey (born 1858 in Lancaster, MO, d. 1910)  
From *A Harp of the West* (1895)

**Hentakan Jiwa** ..... **Ken Steven**  
(b. 1993)

Soloists: Sam Wright, Holden Franklin

*Hentakan Jiwa* (The Beat of the Soul) is an exploration of sounds with human voice. The text is taken from the terminology used for various Malay traditional dance movements. Inspired by an Indonesian exotic Malay scale, the music depicts a modern staging of Malay traditional dance that translates into a vibrant sound experience through the variety of colors of vocal quality produced by the ensemble. With stomps, claps, tongue clicks, snaps, shouts, and extreme range and dynamics, this showpiece is sure to leave a lasting impression for the audience.

-Program note by Ken Steven

The lyrics are derived from the name of basic moves in traditional Malay dance:

Gentam	Stomping
Sing-sing	Slightly move the cloth or handkerchief
Tandak	Jumping or stepping of the foot
Lenggang/Melenggang	Walking while moving the body
Gemulai	Moving the hand gracefully
Mengepat	Dragging the foot
Ci-cing	A small run
Sentak	Running as if to strike a foe, but suddenly stopping
Liuk-liuk/Meliuk-liuk	Bowing and moving the body
Titi batang/Meniti batang	Walking in a straight line
Hentak	Stringing rhythm
Jiwa	Soul
I dai da ih Lei	Expression of the dancing soul

**Suliko** ..... **arr. Brent Wells**  
(b. 1977)

Vainly, at thy grave, I thee seek  
 Searching and forlorn, filled with woe  
 Sorrowing, I yearn to find thee-  
 Hear my cry:  
 “Whereto hast thou gone, Suliko?”

Mid the thorn and branch,  
 Freshly bloom’d  
 Blossom of a rose, there did grow.  
 Queried I the rose with hopeful heart:  
 “In thee have I found Suliko?”

Perching near, a nightingale sang.  
 To the rose it spake, sighing low,  
 Trembling as it trilled with joy:  
 “It is she,  
 Here you’ve found your love, Suliko.”

Oh Suliko, my Suliko, my love!

**I’ll Be On My Way** ..... **Shawn Kirchner**  
(b. 1970)

Soloist: Connor Cochran

When I am gone, don’t you cry for me,  
 Don’t you pity my sorry soul.  
 What pain there might have been  
 Will now be past and my spirit will be whole

I'll be on my way  
I'll have left my feet of clay upon the ground  
I will be glory bound  
I'll be on my way.

When I am gone, please forgive the wrongs  
That I might have done to you;  
There'll be no room for regrets up there, high above,  
Way beyond the blue.

I'll be on my way  
I'll have laid my frown and all my burdens down,  
I'll be putting on my crown,  
I'll be on my way.

When I am gone, don't you look for me  
In the places I have been;  
I'll be alive, but somewhere else,  
I'll be on my way again!

I'll be on my way  
I will lift my wings and soar into the air,  
There'll be glory everywhere,  
I'll be on my way.

I'll be on my way  
I'll have laid my frown and all my burdens down,  
I'll be putting on my crown,  
I'll be on my way.

I'll have left my feet of clay upon the ground,  
I will be glory bound,  
I'll be on my way!

## Personnel

### **Soprano I**

L. Amelia Lufkin\*  
Megan Lyon  
Myers, Madi Myers  
Lauren Rankin  
Carli Rohlfing  
Emeline Yorty

### **Soprano II**

Mariah Dale  
Kendra Franks\*  
Sophia Gerling  
Dani Major  
Amanda Obeso  
Michelle Peters  
Anna Yannessa

### **Alto I**

Isabella Conley  
Maddie Jenkins  
Morgan Jennings  
Rachel Misner  
Chloe Prewett  
Emma Rowden

### **Alto II**

Tara Boydston  
Presley Davis  
Miranda Frankenbach  
Haley Miller  
Greta Sonnenberg  
Nichole Weibel

### **Tenor I**

Cole Barton  
Truman Grant  
Holden Franklin  
Benjamin Roker  
Michael Sauer\*  
Quin Wilson

### **Tenor II**

Jonathan Edens  
Paul Hemmingway  
Nathan Lange\*  
Nathan Le  
Daniel Shafer\*  
Eric Throm

### **Baritone**

Yonny Astatke  
Connor Cochran  
Jack Grant  
Randall Johnson  
Nathan Rotert  
Sam Wright

### **Bass**

Anthony Blatter  
Keith Bodenhamer  
Henry Braeske  
Joshua Engle  
Kyle Smith  
Jeremy Wagner\*

\*graduate rehearsal assistants